亞爾然丁時報

CORREO ARGENTINO
FRANQUEO PAGADO
TARIFA REDUCIDA
CONCESION 718

發行所亞爾然丁時報社
ブエノス・アイレス市
ウスパリアタ街九八一
電話（二三）七〇五一
購讀料 一ヶ月 二咈

Director:
T. MIDZUNO
REDACCION:
Uspallata 981
U. T. 23, 7051

ス市攻防戰今や大詰に迫る
工場地帶獨軍の手中に歸し
防衛赤軍最大の危機に直面

【リスボン十九日同盟】スターリングラード北西部の赤軍據點たる工場地帶が十七日獨軍に占領されて以來同市防衛の赤軍は最大の危機に直面し、十九日朝のモスクワ情報によれば赤軍は同日未明算を亂して工場地帶を逃走撤退、目下急迫する獨軍とヴォルガ河岸寄りの對岸で激鬪を演じてをり、さしも熾烈を極めたスターリングラード攻略戰も今や大詰にせまつた觀がある

【伯林十九日同盟】前線よりの報道を綜合するにスターリングラード防衛の最大據點であつた同市西北部工場地帶の大半はすでに獨軍の手に歸し殘るは赤色十月製鐵工場唯一つとなつた、同工場は完全に要塞化されてゐるといはれるのでなほ相當頑強な最後の抵抗が豫想されるが、獨軍當局の言明によれば獨軍の攻擊は同方面こゝ一兩日來の豪雨にも何等影響されず豫定の如く着々進捗してゐるといはれる

【モスクワ十九日發】ソ聯情報局發表、スターリングラード市內の工場地區では激戰が行はれた、モズドツク地區の一地點では獨軍は赤軍防衛陣地に楔を打ち込むことに成功した、ノヴォロシスク東南方では赤軍は獨軍と激戰の後二ケ部落を放棄した

赤軍前線へ
物資補給難

【リスボン十九日發】西部コーカサス戰線よりの報道によれば獨空軍は過般來カスピ海に面するアストラハンを猛爆これを徹底的に破壞したゝめ同地方の赤軍の前線に對する物資補給は落下傘投下による以外方法がなくなつたと

米空軍敗戰の原因
米側自ら檢討發表

【ブエノス・アイレス十九日發】華府來電、米戰時情報局は十九日陸軍航空機の開戰前後における活動に關する報告書を發表し空軍敗戰の原因を檢討、今後の航空機の將來性につき一般の批判を求めた、內容左の如し

米空軍は平時の力量に幻惑されて緒戰に大敗を喫した聯合國の飛行機は敵の飛行機と比較して決して優秀だとはいへない、空軍敗戰の原因としては

一、海軍が老朽機をもつて戰爭に突入したこと

一、現在の飛行機は、五年前の設計に基くもので裝備も敵機に劣つてゐる

一、米國の爆擊機、追擊機は世界最優秀で戰鬪機は聯合各國の方が優秀であるが、日本軍の戰鬪機は頗る優秀だから油斷すれば最後の勝利を收める前に敗北を喫するだらう

マルタ猛爆

【リスボン十九日發】樞軸空軍はこゝ一週間連日マルタ島を猛爆してゐるが、カイロ來電によれば最近一週間における樞軸空軍のマルタ島爆擊は開戰以來の猛烈を極め、獨伊空軍は延機數千五百機をもつて連日同島に爆彈の雨を降らせたと傳へられる

國府の陸軍面目を一新

【南京二十日同盟】戰時體制確立を目指す國民政府はさきに陸海軍部中樞機關の刷新を斷行したが、これとゝもに出先機關第一線部隊の整備强化につとめ第一、第二、方面軍の改編をはじめ日本軍よりの新兵器供與を相俟つて面目を一新しつゝある、去月中旬准南鐵道沿線蘆州附近に駐し同方面の日本軍と協力、鐵道警備治安維持に當つてゐる第一方面軍、第三師獨立營の如きは軍律も嚴正編成裝備ともによく、殊に營長の農民こそは百萬の味方に優るとの敎育方針が徹底し、農民を愛護するので同地方民衆の絕大な感激をうけてゐる

ジャワ銀行支拂猶豫解除

【バタビヤ十九日同盟】ジヤワかん定と同時に在島敵性各銀行の一齊閉鎖を行ふとゝもに預金支拂猶豫令を公布したが、その後ジヤワ經濟は皇軍擁護の下に急速に再建されるに至つたので、軍政監部ではジヤワ正月明けを機會に二十日より支拂猶豫令を解除し、また押收調査中のジオワ銀行ほか八銀行の押收資産の清算預金拂戻しを開始することになつた、なほ右ジャワ銀行の清算に關連して目下流通してゐる同銀行券その他舊蘭印通貨の地位につき軍政當局ではこれら通貨はジャワ銀行の信用などゝは別個にその價値は維持せられる旨當局談を發表した

香港建設目標

【香港十九日同盟】磯貝香港總督は十九日記者團との會見で、香港の建設は大東亞共榮圈のために如何に利用すべきかといふ見地からこれをなすべきで、この觀點から大東亞戰下の香港建設は東亞物資交流の中繼地たらしめるにあると述べた

南方建設の前衛的役割
現地邦字新聞經營發行

【東京二十日同盟】南方軍政はその後着々堅實な發展振りを見つゝあるが、陸軍ではこれら南方各地建設の中樞的機能と前衛的役割を果さしめるためこのほど同盟通信社ならびに全國各新聞社をして現地に邦字新聞を經營發行せしめることになり今回その要綱を決定した、それによれば

一、內地新聞社の南方地域に對する總局支局、若しくは通信部の設置は陸軍省これを統制する

二、現地に設立せらるべき新聞社の擔任地域は朝日（ジヤワ）東日大每（比島）讀賣（ビルマ）四名及びその他提携による新聞社は馬來昭南島、ヌマトラ、ボルネオとなつてをり、その他既存邦字新聞は逐次前記四社に包括統合せしめるほか各種の土語新聞及で外字新聞は獨立せしめか、又は前記邦字新聞をしてこれが運營に當らしめるか、右はすべて現地軍において處理することゝなつてゐる、しかして同盟と提携南方に新聞社を經營する新聞社は北海タイムス外十一社で、古野同盟社長は目下現地各地に赴きこれが視察打合せ中である

ロサリオ港の政府接收

亞國第二の大都市ロサリオの港灣が外國資本の手から四十年振りで離脫し、名實共に亞國人の港灣として再發足することになり、去る十六日カスティリヨ大統領以下多數閣僚臨席の下、新興國民の歡喜裡にその接收式が華々しく擧行された、亞國政府今回のロサリオ港接收は、いはば亞國の〃失地恢復〃とも觀じられぬことはなく、時節柄その國民に及ぼす精神的作用、並に國家經濟に齎らす利益の點よりして意義極めて大なるものがある。

ロサリオ港は周知の如くサンタ・フェ州及びコルドバ州の穀物地帶を控へ、亞國第一の小麥輸出港として有名であつて、從つて同港が營利を目的とする外資會社の手中に委ねられてゐることは、農牧國亞國の體面に關はるのみならず、經濟上非常に不利益たることは謂ふまでもない。今から四十年前の一九〇二年、時の中央政府は財政難からロサリオ港經營を民間に委ねることになり、之が入札施行の結果外資のシュナイダー會社が四十年間の期限を以て港灣經營の權利を獲得し、爾來亞國の經濟的發展に並行して莫大なる利益を上げ來つたのであるが、本年十月十六日を以て四十年の期間が滿期となつたので、當初の契約規定に從ひ政府の斷乎たる接收を見るに至つたものである。しかしながら、曩に亞國政府のロサリオ港接收方針決定するや、前記港灣經營會社はこれが實現を阻止すべく凡ゆる術策を弄せるも奏功せず、果ては亞國政府を相手取り約一億咈の賠償金支拂を裁判所に提訴したのであるが、同港經營權移讓當時の契約條項に照應しても勝訴するわけがなく、現政府の既定方針通り滿期と同時に無償接收の事に判決あつたのである。

港灣接收式當日オリア土木相はその演說において、亞國港灣における外國權益は亞國今日の國勢からしても相應しからぬ存在であると喝破してゐるが、正しくその通りであつて吾人も至極同感と謂はざるを得ない逐年國力の伸張顯著なるものある亞國が、國內における外國勢力排除に努力を傾注することは當然であつて外國の凡ゆる植民地的舊套を脫却せんとしてゐる國民の要望たる「亞國人の爲めの亞國」實現のためには、例へ國家の經濟力に少々の無理が生じようとも、いまなほ外國資本の管理下に在る數多の公共事業は、可及的速かに買收又は接收さるべきで、近代國防國家建設のためには特に緊要である即ち鐵道をはじめ電氣、瓦斯、水道、電話、石油（一部）ラヂオ放送局、農畜產物取引機關等々は、いづれも永年にわたり英米を主とする外資會社の獨占事業といふも過言ではなく、從つて英米資本國の亞國から搾取するところのものは莫大である。

亞國政府今回のロサリオ港接收措置は一面また、所謂時勢の力もさることながら、國內の諸々の外國權益に對する向後の斷乎たる方針を明示したものといへよう。この意味において、現政府の國策に全幅の信賴を捧げると共に常に亞國の隆昌を念願しつゝある吾人は所謂亞國の經濟的獨立達成への段階として、現在國內の中樞事業に蜘蛛の巣の如く張られてゐる外國資本の〃鐵鎖〃を斷ち切るため、亞國朝野のいま一段の奮起努力を期待して止まないものである。

ビルマ獨立實現に邁進
防衛軍司令官全軍に訓辭

【蘭貢十九日同盟】ビルマ防衛軍司令官オンサン大佐は去る十三日より三日間〇〇で防衛軍の閲兵を行ひ十六日全軍に訓辭をなし、日本の今日あるは實に國民の忍苦の精神によるものである、東條首相は日本が將來ビルマの獨立を承認すべきことを闡明したが、われ〳〵はこの獨立を獲得すべき充分の能力あることを行動をもつて示さねばならぬ、實に獨立は言葉によつて得られるものではなく行動によつて達成さるべきである、このため防衛軍は先づ民衆に範を垂れ民衆指導をせねばならぬと述べ、日本の指導下にビルマの獨立實現に邁進すべきことを强調した

滿洲國防牒の完壁期す

【新京十九日同盟】滿洲國政府では時局下防牒の完璧を期するため今回軍機保護法の一部を改正するとゝもに新に國境取締法を制定廿日實施した、右は新たに滿ソ國境出入に關する制限規定を設けて國境地帶の國防治安確保の萬全を期したものである

米軍のリベリヤ進駐を論難す

【伯林十九日同盟】米軍のリベリヤ進駐に關し十九日のベルリン各紙は一齊にその不法を論難、一紙の如きは聯合國は又しても抵抗のできない國を撰んでこれを占領するといふ不法を敢てした、今回の米國の國際法侵犯は彼等の誇稱する大西洋憲章の本質を如實に物語るものだと痛烈に米英の僞人道主義をたゝきつけてゐる

佛政府多難

【リスボン十九日發】ヴイシー放送によればダルラン副首席は十九日ヴイシー發北阿のアルゼリアに向つたと、また同放送はラヴウル首相が二十日午後重大聲明を發表する模樣だと報じてゐる

【ヴイシー十九日發】アヴアス通信によればミシュリエ佛海軍中將は今回モロッコ海軍司令官に任命され十九日カサブランカに到着した、右はダカールが風雲急を告げてゐる際同方面における佛海軍勢力强化の一措置と見られてゐる

泰國海軍武官來朝

【福岡二十日同盟】泰國海軍武官チエプブ・ラジャットサエング・ヒユートゥ海軍大佐は二十日午後一時盤谷から空路福岡着來朝したが左の如く語つた

泰國々民は政府に絕對信頼を措き、政府の意向は即ち國民の意向であると考へ官民一體となつて大東亞戰を勝ちぬくため全力をつくして闘つてゐる、泰國で知り合つた日本人はすべて立派な人々であつた私も着任の上は全力をつくして職務に邁進する決心である

中支清鄕進捗

【上海二十日同盟】太湖東南部第二次清鄕工作は軍事、政治兩局とも著しき進捗を示し經濟工作もまたこれに順應して進展してゐるが、清鄕地區當局ではさらに同地區に殘存する舊法幣を一掃儲備券一色とすることゝなり、來る十一月一日より新舊法幣の全面交換を開始し同月三十日以後は舊法幣の流通を禁止することゝなつた

東・西◇南・北

▲【濟南二十日發】わが濟南作戰軍の精銳は膠濟、博山西南に蟠踞蠢動の山東縱隊第四旅の中共軍を殲滅すべく十七日拂曉行動を開始し、目下東吉山溪谷の包圍殲滅戰を展開中

▲【リスボン十八日發】華府來電によれば米最新銳航空母艦一隻が東部沿岸某港で十八日進水した

▲【ブエノスアイレス十九日發】米陸軍省は十九日アラスカ南部のスカグウエイ港とカナダ領ホワイトハウス間の英國所有鐵道を戰爭期間中英國から租借することになつた旨發表した

▲【伯林十九日發】トランスオセアン通信によれば米軍はこのほどダマスカに到着、シリア及びレバノンの飛行場數ケ所に駐屯した、後續部隊も近く到着の豫定だと

▲【香港二十日發】香港、比島間の電報取扱は從來香港マニラ間に限られてゐたが、二十日よりさらにその範圍が擴大されバギオ、イロイロ、サン・ホセなど八ケ所の各地とも業務が開始された

ボリーバルの銅像
來る廿八日除幕式擧行

一九三四年十月二十三日發布の法令一一・九二〇號により政府は南米解放者シモン・ボリーヴァル將軍の銅像を建立することになり、さきに右銅像建立委員會を組織して市內リバダヴィア公園に銅像建立工事を進めつゝあつたが、五ケ年餘の日子を費したボリーヴァル將軍の五米半の高さを有する銅像はこゝ數日を以て完成することになつたので、來る二十八日大統領はじめ顯官、將星及び在京部隊その他官民多數參列の下に盛大に除幕式を擧行することゝなつたなほ當日の除幕式には亞國政府の招請に基きヴエネスエラ國外相パーラ・ペーレス氏が部下を帶同、上院議員フリオ・アンガリタ氏とゝもに參列することになつてをり、一行は十九日カルカス出發空路ブラジルを經て來週着亞の豫定である

日會主催第二回運動會
一月開催、競技種目決定

來るべき恒例大運動會を控へ日會修養部委員ならびに青年部委員は去る十八日正午協和園において會合、本年度運動會のプログラム作成、協和園運動場今後の設備等に關して種々協議を遂げるところあつたが、二回に分けて開催される本年度運動會のうち第二回は來月一月二十四日に地方選手の出場を招請し大々的に開催することに決定、同時に當日の競技種目を左の通り定め出場選手に充分練習の餘裕を與へることになつた

一、トラック＝百米、二百米、四百米、八百米、千五百米マラソン、四百米繼走、千六百米繼走、ミドレー・リレー（千五百米）

一、フイールド＝幅跳、三段跳、高跳、棒高跳、砲丸投げ、圓盤投げ、槍投げ

時報◇片々

◆華府來電によれば米司法省は本月十九日を期し在米六十餘萬人の伊太利人（第一世）に對し敵國人としての取扱を解除、聯合國人同樣に待遇することになつたが、右は勞力不足に惱む米國が軍需工業方面にも伊太利人を使用し、一方伊國に對し御氣嫌を取結ばんとの策とみられる

◆日會小學校維持會に對し橫濱商店より百咈、大城吉義氏より貳拾咈、大城永安氏より拾咈それ〳〵寄附あつた由

◆在ホセ・セ・パス澁川寛氏と內藤鶴雄氏長女貴美子さんは鈴木駿一郎氏夫妻の媒介で豫て婚約中の處、來る二十五日結婚式を擧げ同夜內藤氏宅において披露宴が催されることになつた

◆在コルドバ山城久善氏は今回コ市日會長大城吉義氏夫妻の媒妁にて平良賀名氏次女滿子さんと婚約整ひ去る十七日結婚式を擧げ同夜平良氏宅において披露宴が催された

◆故伊藤博士の一周忌追悼會の發起人會が去る十七日催された由

▲吉川六郎氏はコリエンテス地方旅行より去る十七日歸武

▲鈴木駿一郎氏はコルドバより去る十九日夜歸武

組合情報
ブエノスアイレス花卉產業組合報告

【76】

十月二十日

▲購買部案內

◎御子樣の進級祝に格好な兒童用靴の各種が取揃へられて居ります。

△二十一號—二十五號 二咈より二咈七十仙

△二十六號—二十九號 二咈廿仙より三咈九十仙

△三十號—三十三號 二咈七十仙より三咈卅仙

色は土色白色の二色にて形も耐久力の點も非常に吟味されて居ります。

尙殿方用黑色靴

三十七號—四十二號まで定價九咈九十仙販賣中

◎食用油の定價をお知らせ致します。

ラスパルマス
一立半入—一咈九十仙
五立入—五咈十仙
ガージョ 五咈六十仙
オラビーナ 五咈八十仙
プロア 七咈二十仙
ウーニコ 五咈六十仙
コシネーロ 五咈八十仙
以上一罐五立入

◎少人數家庭用にとウドンの袋入一キロを好評裡に販賣中です。各種マカローニ、シンタ各種貝型、星型、彈丸型、種子型、蝶々型等々各種各樣ソーパ用、タヂャリーネ用に御試食下さい

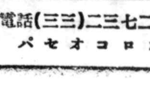
貸す

染色店其他營業向きロカール、部屋、台所、バーニョ附格安にて貸度し、場所リニエールス驛へ一町の映畫館隣りで繁華なる地帶、委細は左記へ

モンテイエル街一六八番

求職

西語及び英語に通曉、商業文、翻譯事務に經驗を有す 姓名在社



MUDANZAS ALEMANA

信用第一

機械類・ピアノ・金庫其他凡ゆる荷物の運搬御用命下さい

電話（三三）二三七二

パセオコロン街一一六三

第二戰線と過去の事實

ドナルド・ミッチェル筆

E・H生譯

エル・ムンド紙掲載

敵側喧傳の第二戰線開設論はもはや聞き厭きた、とは云へ、米國の軍事評論家ドナルド・W・ミッチェルの〃第二戰線は何時の事か〃といふ敵側論評を、われ〳〵は辛棒強くもう一度聞かうではないか。〔記者〕

（一）

西歐に第二戰線開設、それは今次戰爭において又もや云々されることになつた。然して北米においても英國においても、この問題に關する主張論はむしろ一般大衆の支持を得てゐる。

想ふにこの戰線が急速なる戰勝を贏ち得べき唯一の機會ではあり得る。今日攻撃して贏ち得ることとの出來るだらう軍事上の優秀なる効果のみを考慮してはならぬ。則ち聯合國人の悲哀を輕減するためには、單に所謂侵略にのみ唯一の希望を托してゐる歐洲の何百萬人と謂ふ被壓迫民族に對する精神上の効果をも考慮に入れねばならぬ。

第二戰線に關する第一の問題は、絶對に必要とするものを見決めること、如何にしてこれを輸送するかにある。世界戰爭において佛國に向ふ一兵隊の遠征とその維持に要する運輸査定量は最少限度六—八噸とされてゐた。

今日においては、假令へ商船の輸送を輕減するほど、空路を通じて空軍々需品及び人員等を輸送出來るにしても、その機構なるものが一軍人に付十、十五或は二十噸と謂ふ具合にその補給輸送に對する量が増加した。眞の第二戰線の展開が、僅かばかりの軍需品を白海やペルッヤ灣を通じて補給することよりも、實際的にロシヤを救援するものがある以上は、それらの海上より相當數の船舶を撤退出來るわけだ。今日他の用途に向けられてゐる或種の船舶等も第二戰線の目的に向つてこれを組織化することも出來る。歐洲に對する百萬の兵とその補給—百萬は餘りに小軍團—の運送は、おそらく八百萬乃至一千萬噸を要することになる。現に歐洲侵略に動員可能の或る一定數の北米兵と多數の英國兵は、敵の注意を惹くためには適當であらう、但しそれは、大軍隊と軍需品とを北米から運搬し得るだらうこゝ一ヶ年の内でなければならぬ。

海運のみが唯一の障碍ではない。四百萬の北米兵がアラスカ、ハワイ、濠洲、パナマ運河、アイスランド、テラノーヴア、ベルムーダ、エリトレア、印度、英領及び蘭領ギヤナ、西部アフリカ、エジプト、蘭印、北米領土及びその他約五十ケ所に配屬されねばならぬのだ。北米側の最も堅い計畫は一九四三年末までは大攻撃がないだらうと考慮してゐる。然して右攻撃に少くとも要する五百萬の大軍はその當時までに完備されぬことは勿論だ。

斯かる見地からすれば、最も重要性を有するものは今日英國本土に駐屯する軍隊と謂ふことになる。大體のところ英國兵二百萬と、自由佛國、波蘭、カナダならびに米國兵等である。これらは如何なる性質の大陸侵略にも先遣部隊でなければならぬ。この内の或部隊の如きは相當優秀なるものであり、數から見てこれに對抗すべき獨逸軍勢よりも可成多數の軍隊になつてゐる。

然しながらロシヤの冬季は獨逸軍にとつて、大陸防衛のために西部方面に大部分の兵を撤退せしめることになる。時がこれを容すならば、英國における團結國家軍の質も數も北米軍の追加によつて増加され得る。北米の軍隊は昨年度中に其數と能力とが異常に増大された上に、團結國家群中、特に攻撃の目的を以て組織された唯一の軍隊である。

日本食料品
●淺草海苔一丈一磅三十仙、●東京漬大罐一磅七十仙、小九十仙　●マテ貝（以下何れも一罐）一磅九十仙　●赤貝一磅八十仙　●イカ一磅九十仙　●サゞエ一磅九十仙　●枇把一磅九十仙　●サバ一罐一磅十仙　●パイナップル一磅九十仙　●花札　其他
西坂商店
アウストラリア街一一〇一
電話　二一—二九一五

東洋バー
コリエンテス街　四三二一
電話　三一—六三九四

代理業
Representaciones y Comisiones
S. FUJII
藤井精四郎
Calle Santa Rosa 47 - U. T. 98095
Córdoba

CASA "YAMANAKA"
加藤商會
VIAMONTE 624
U. T. 31, Retiro 7846
Buenos Aires

保險業一切
生命、養老、純養老、家庭
學資、年金、火災、雹害、傷害
海上、自動車、其他一切保險
鈴木驥一郎
市内ウスパリアタ街五七七
電話　二六—四七三七

OBSTETRICA
ELISA YAMAUCHI
Diplomada en la Facultad de
Ciencias Médicas de Buenos Aires
U. T. 26 Garay 3778
―當分の間往診のみ御引受致します―
ブエノス・アイレス醫科大學産科卒業
公認助産婦
山内エリサ
電話（26）ガライ 3778

東洋軒
ベンテシンコ・デ・マーヨ
五三二（三階）　電話　三一—一九二三
◎純日本料理並びに丼物、御宴會にも應じます

デイゼル
モトール
賣ります
オリヂンス印　十二馬力
七五〇回轉
ストベル印　十五馬力
一〇〇〇回轉物在庫あり
蔬菜、花卉業者向き、格安に賣ります
安東商會
デフエンサ街
五三二一—四〇
電話三四—二八二六
四四五九
三三—二二九六

Cine Actualidad
ALVEAR
Esmeralda 320 U. T. 35-1522
日本の織物
一、入場料五十仙
二、毎火曜日プログラム取替
三、ルチエ映畫は金曜に取替
四、正午から午前零時半まで
五、其他獨伊亞ニュース上映
アルベアルニュース館
エスメラルダ街三二〇

Dr. Franz Robbers
Jefe de Clínica
Médica del Hospital
Alemán
CHARCAS 929
2.o piso
U. T. (31) 9792
獨逸病院内科部長
ドクトル　ローベルス
診察時間　午後三時より五時迄
（土曜日を除く）
チヤルカス街九二九（二階）

Dr. ERNESTO T. FRERS
Enfermedades de Garganta, Nariz y Oídos
Jefe de la especialidad en el
Hospital Alemán
耳鼻咽喉科專門
獨逸病院耳鼻科々長
ドクトルフレルス
診察時間
午後二時より五時まで（土曜日を除く）
スイパチア街六七〇
電話三五—一三二〇

Sastreria
"Florida"
Florida 377-1. piso U. T. 32-3172
世界的に好評のある洋服地カシミレスで……
貴方の趣味と身體にピツタリ合ふやうに仕立てます
日本人には特に大勉强!!
月賦拂の便宜もありますから一度御來店の上自由に布地を撰擇し御趣味の型を御注文下されば幸ひです

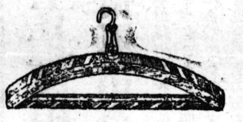
Tundidor
U. T. (21) 0870
ケロセンナフタ
特別大勉强
…御注文次第迅速に配達致します
弊店の特製石油をカルデーラCAF
Emに御使ひ下さい
ツンヂドオル商會
サント・ドミンゴ街二九六七
電話　二一—〇八七〇

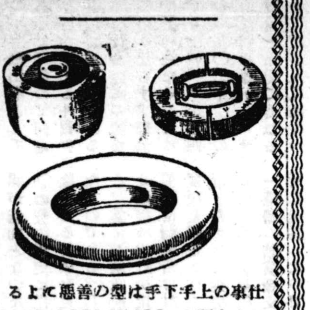
集會案内
牧師　谷　力
◆子供日曜學校　毎日曜日午後二時より
◆日曜禮拜會　毎日曜日午後三時より
◆聖書研究と祈禱會　毎水曜日午後九時より
各集會の出席は自由、求道者の質問に應じます
市内マガジャネス街一二三八
電話二一—三四八七
日本人基督教會

ホフマン式ブランチヤ機並カルデラの修繕取付一切廉價にひきうけます
ホフマン會社指定機械士
トリビオ・ゴーメス
ロドリゲス
チヤカブコ街八九六
電話三四—一一九二
（全私宅）三一—四五六
二三—九八八七

KEROFIX
Talleres: CHARCAS 4511
Unión Telefónica 71 - 5998

獨逸人の店
經濟的な本品をお勸め致します
製作、販賣、修繕、取付、交換引受致します
當方はカーサ・ボルカン以來御馴染の獨逸人で日本人間に數多の顧客を有し仕事は入念、迅速

ペルチヤ特賣

◆日本人染洗業者の御愛顧を受けて居ります
◆御註文次第御屆けします
◆百個九磅　◆百個店名入十磅
市内アサンブレア街四七二
電話　六〇—五四〇八

帽子木型製造販賣

仕事の上手下手は型の善惡によるる
日本人間より信用を受てゐる
LUIS GORI HNOS.
U. T. 23 - 2897
Lima 1029

一般食料品
味噌醬油の釀造、素の罐、福神漬、筍、御一報次第配達致します
西阪商店
アウストラリア街一一〇一
電話　二一—二九一五

ラ・ムスメ
Suipacha359 U.T.35-2565
パイロ〇ト萬年筆各種
芳〇線香いろ〳〵
日本製雜貨
ボンビーヤ各種
贈御答用品
種々取揃有之候

國分齒科醫院
ピエドラス街六九二、五階Q
電話　三四—一二七五

時計販賣
並びに修繕
○裝身具各種取揃へて居ります
○電話で御一報次第参上致します
東京堂時計店
エントレ・リオ街五四一
電話　三八—五六一七

M. Malis
Defensa 717 U.T. 33-4382

◎スモーキング
十三磅より十八磅まで
◎サコ・コルト
八磅五十仙より十二磅まで
◎パンタロン・ネグロ
十四磅九十仙
◎カミサ・ブランカ
六磅九十五十仙
◎地方よりの御注文はビヤロンガ便にて、代金引換で送ります

御料理仕出し
▼日本酒の用意あります
▲御婚禮　御誕生
▲祝餅すし、かまぼこの御注文に應じます
宴會はだるま亭
ボリーバル街一五五六
電話　二三—四〇九二

日本人
最古の洋服店
片山洋服店
ピエドラス街五七二
電話三三—五四五二

Dr. Boigen
Bmè. MITRE 1305 (1er. piso)
U. T. 37 - 2428
クリニカ・アレマン
◇呼吸器病（結核、喘息、感冒、病弱症）
◇花柳病科（淋病、黴毒其他）
◇婦人病科　◈産婦人科
◇一般内科（心臟病、胃腸病）
◇咽喉科　◇耳鼻科
◇眼科（視力檢査を含む）
◇小兒科
エッキス光線、紫外光線並各種分析【特に日本人諸君に限り診察料五磅】

CAFE JAPONES
K. UCHINO
LAS HERAS 667　TUCUMAN

ツクマン市
内野喜吉

マサロ靴店
コリエンテス街三三八
電話七九—一七八〇
日本人諸氏！ゴム並皮製長靴の御注文は是非當店へ
皆様の御望みの型種々取揃へてあります
廉價販賣をモツトーとする皆様の靴店「マサロ」に御來店あれ

EUSEBIO MIRANDA
TALLERES
CORRIENTES 5802
Esq. J. B. Justo
U. T. (51) 4629

●カルデラ大小型各種販賣
修繕及び製造販賣特別大勉强
日本人には特に親切叮嚀仕事入念に致しております

RAPIDEZ - ECONOMIA
URUGUAY 745 - U. T. 42-5748
Sebastián Rosselló
MARTILLERO PUBLICO
◈ネゴシヨの〇買
◉市役所の出願手續
◉法律事務一切
迅速且つ手數料大勉强で取扱ひます

CLINICA MEDICA
ATENDIDOPERSONALMENTEPOR SU DIRECTOR
Dr. A. GODEL
MEDICO CIRUJANO
Bmè. MITRE 1676 1er. Piso
◎◎◎◎◎◎◎
最新式獨逸療法
淋病—根治療法
梅毒—六〇六號九一四號
婦人病　心臟　胃腸
肺　腎臟　神經系統
各〇專門
◎日本人方には初診無料
X光線　デアテルミー
血液檢査
診察〇【自午前九時至十二時　自午後三時至九時】
日曜、祭日午前中